

“(5) In this section, a reference to the “chief judge” of a county court in a province includes a chief justice who has by provincial law the supervision of a county court in that province.”

Clause 33: Section 38 at present reads as follows:

“38. A judge of the District Court of Ontario who, for the purposes of performing any function or duty in that capacity, attends at any judicial centre within the district for which he was appointed or assigned, other than the judicial centre at which or in the immediate vicinity of which the judge resides, is entitled to be paid, as a travel allowance, his moving or transportation expenses and the reasonable travel and other expenses incurred by the judge in so attending.”

Loan Companies Act

Clause 34: The relevant portion of subsection 45(7) at present reads as follows:

“(7) In subsections (4) to (6), “court” means

(a) in the Provinces of Ontario, Nova Scotia, British Columbia and Newfoundland, the Supreme Court of those Provinces respectively;”

Merchant Seamen Compensation Act

Clause 35: New. The relevant portion of section 21 at present reads as follows:

“21. An order of the Board for the payment of compensation by an employer or any other order of the Board for the payment of money made under the authority of this Act, or a copy of the order certified by the Secretary of the Board or other person duly authorized by the Board to be a true copy, may be filed with the clerk of the county or district court of the county or district in which the employer resides or carries on business, or”

Narcotic Control Act

Clause 36: (1) New.

(2) Paragraph (e) of the definition “judge” in section 18 at present reads as follows:

“(e) in any province not referred to in paragraphs (a) to (d), a judge of the county or district court for the county or district in which any such conveyance was seized.”

«(5) Au présent article, est assimilé au juge en chef d'une cour de comté d'une province le juge chargé de diriger un tel tribunal par une loi provinciale.»

Article 33. — Texte actuel de l'article 38 :

«38. Le juge de la cour de district de l'Ontario qui, dans l'exercice de ses fonctions, siège dans un autre centre judiciaire du district auquel il a été nommé ou affecté que celui dans lequel ou près duquel il réside a droit à une indemnité de déplacement pour ses frais de transport et les frais de séjour et autres entraînés par la vacation.»

Loi sur les sociétés de prêt

Article 34. — Texte actuel du passage visé du paragraphe 45(7) :

«(7) Aux paragraphes (4) à (6), «tribunal» s'entend de :

a) la Cour suprême de l'Ontario, de la Nouvelle-Écosse, de la Colombie-Britannique et de Terre-Neuve;»

Loi sur l'indemnisation des marins marchands

Article 35. — Nouveau. Texte du passage introductif de l'article 21 :

«21. Une ordonnance de la Commission quant au paiement d'une indemnité par un employeur, ou toute autre ordonnance de la Commission quant au paiement d'argent effectué en vertu de la présente loi, ou une copie d'une telle ordonnance certifiée conforme par le secrétaire de la Commission ou une autre personne dûment autorisée par la Commission, peut être déposée au greffe de la cour de comté ou de district dans le comté ou le district où l'employeur réside ou fait affaire, ou :»

Loi sur les stupéfiants

Article 36, (1). — Nouveau.

(2). — Texte actuel du passage visé de la définition de «juge» à l'article 18 :

«e) dans une province non visée aux alinéas a) à d), un juge de la cour de comté ou de district pour le comté ou le district où le moyen de transport a été saisi.»